**SOÁ 278**

KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

*Haùn dòch: Ñôøi Ñoâng Taán, Tam taïng Phaùp sö Phaät-ñaø-baït-ñaø-la, ngöôøi nöôùc Thieân Truùc.*

**QUYEÅN 1**

**Phaåm 1: MAÉT THANH TÒNH CUÛA THEÁ GIAN (Phaàn 1)**

Nhö vaäy toâi nghe:

–Khi aáy, taïi ñaïo traøng Tòch dieät, nöôùc Ma-yeát-ñeà, Ñöùc Phaät vöøa thaønh Chaùnh giaùc. Ñaát nôi aáy baèng kim cöông ñöôïc trang trí trang nghieâm thanh tònh vôùi caùc loaïi hoa quyù baùu, vôùi baùnh xe quyù baùu xinh ñeïp thanh tònh troøn ñeàu, vôùi voâ löôïng saéc ñeïp cuõng nhö bieån lôùn. Traøng phan, loïng baùu chieáu aùnh saùng röïc rôõ. Nhöõng voøng hoa thôm ñeïp keát vaây chung quanh. Löôùi baûy baùu giaêng khaép ôû treân, möa xuoáng voâ soá baùu ñeïp, ñua nhau phoâ baøy. Caùc caây baùu vôùi hoa laù sum sueâ saùng röïc. Do thaàn löïc cuûa Phaät, laøm cho vuøng ñaát ôû ñaïo traøng naøy roäng raõi ñeïp saïch coù aùnh saùng chieáu khaép raát ñaëc bieät. Caùc vaät baùu taäp hôïp laïi vôùi voâ löôïng caên laønh laøm ñaïo traøng trang nghieâm xinh ñeïp. Caây Boà-ñeà cao lôùn töôi toát ñaëc bieät. Goác baèng löu ly thanh tònh, caønh baèng baùu ñeïp. Laù baùu saïch ñeïp ruõ xuoáng toûa ra nhieàu lôùp nhö maây. Coù nhöõng hoa baùu nhieàu maøu saéc xen laãn beân trong. Traùi Boà-ñeà baèng ngoïc Ma-ni nhö yù. AÙnh saùng caây Boà-ñeà chieáu ñeán caùc theá giôùi khaép möôøi phöông, hoùa hieän nhieàu caønh ñeå laøm Phaät söï khoâng theå cuøng taän, bieåu hieän söï giaùo hoùa baèng ñaïo Boà-taùt cuûa Ñaïi thöøa. Do thaàn löïc cuûa Phaät, caây thöôøng phaùt ra caùc aâm thanh tuyeät dieäu khen ngôïi voâ löôïng coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn cuûa Nhö Lai.

Toøa Sö töû nhö bieån lôùn trang hoaøng baèng nhöõng hoa baùu xinh ñeïp, toûa aùnh saùng

nhieàu nhö maây, chieáu saùng khaép caû voâ soá Boà-taùt trong theá giôùi haûi taïng, phaùt ra aâm thanh lôùn vang xa khoâng theå nghó baøn. AÙnh saùng cuûa Nhö Lai vöôït hôn caû ngoïc ma-ni, toûa giaêng ôû treân, bieán hoùa nhieàu caùch ñeå laøm Phaät söï. Taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaáy, khoâng bò ngaên ngaïi. Ngay trong moät nieäm, taát caû hieän töôïng aáy ñeàu hieän ra khaép phaùp giôùi, ñeán khaép trong Dieäu taïng cuûa Phaät.

Ñöùc Nhö Lai an toïa treân toøa Sö töû baùu ñaët treân ñaøi baùu xinh ñeïp baèng voâ löôïng vaät baùu, ñoái vôùi taát caû phaùp thaønh Baäc Chaùnh Giaùc, hieåu roõ phaùp ba ñôøi, thaân vôùi trí bình ñaúng nhaäp vaøo thaân cuûa taát caû theá gian. AÂm thanh tuyeät dieäu vang khaép taát caû theá giôùi khoâng theå cuøng taän nhö hö khoâng, phaùp töôùng bình ñaúng haønh ñoäng baèng trí tueä cuõng nhö hö khoâng. Taâm bình ñaúng tuøy thuaän taát caû chuùng sinh.

Thaân Nhö Lai ngoài ôû khaép caùc ñaïo traøng, bieát haønh ñoäng cuûa taát caû chuùng sinh; maët trôøi trí tueä chieáu saùng tôùi taâm, laøm cho hieän roõ theá giôùi cuûa chö Phaät, phoùng aùnh

saùng bieån trí cuûa ba ñôøi chieáu ñeán laøm saïch caùc caûnh giôùi. Voâ löôïng aùnh saùng chieáu khaép möôøi phöông, khoâng phaù hoaïi maây phaùp, Ñöùc Phaät che khaép taát caû. Baèng naêng löïc voâ uùy hieån hieän voâ löôïng aùnh saùng naêng löïc töï taïi, môû cöûa phöông tieän, giaùo hoùa chuùng sinh. Laøm cho taát caû chuùng hoäi ñeàu hieän ra nhieàu nhö hö khoâng maø khoâng coù ñeán ñi, roõ bieát taát caû khoâng coù töï taùnh, tuøy thuaän töôùng bình ñaúng cuûa caùc phaùp. Taát caû aùnh saùng laøm hieän roõ haïnh nguyeän vaø theá giôùi cuûa chö Phaät trong ba ñôøi nhieàu nhö bieån lôùn. AÂm thanh ngoân ngöõ khoâng theå nghó baøn ñeàu thuaän theo.

Coù caùc Ñaïi Boà-taùt nhieàu nhö soá buïi trong möôøi theá giôùi cuûa Phaät ñeàu ñeán döï hoäi. Danh hieäu caùc Boà-taùt aáy laø Boà-taùt Phoå Hieàn, Boà-taùt Phoå Ñöùc Trí Quang, Boà-taùt Phoå Minh Sö Töû, Boà-taùt Phoå Thaéng Baûo Quang, Boà-taùt Phoå Ñöùc Haûi Traøng, Boà-taùt Phoå Tueä Quang Chieáu, Boà-taùt Phoå Baûo Hoa Traøng, Boà-taùt Phoå Thaéng Nhuyeán AÂm, Boà-taùt Phoå Tònh Ñöùc Dieãm, Boà-taùt Phoå Töôùng Quang Minh, Boà-taùt Ñaïi Quang Haûi Nguyeät, Boà-taùt Vaân AÂm Haûi Taïng, Boà-taùt Ñöùc Baûo Thaéng Nguyeät, Boà-taùt Tònh Tueä Quang Dieãm Töï Taïi Vöông, Boà-taùt Sieâu Thuù Hoa Quang, Boà-taùt Voâ Löôïng Trí Vaân Nhaät Quang, Boà-taùt Ñaïi Löïc Tinh Taán Kim Cang, Boà-taùt Höông Dieãm Quang Traøng, Boà-taùt Nguyeät Ñöùc Dieäu AÂm, Boà-taùt Quang Minh Toân Ñöùc vaø voâ soá caùc Boà-taùt nhö vaäy cuøng döï hoäi. Taát caû ñeàu laø baïn laønh ñôøi tröôùc cuûa Phaät Loâ-xaù-na. Taát caû ñeàu thaønh töïu coâng ñöùc nhö bieån lôùn, vieân maõn toûa saùng caùc Ba-la-maät, maét tueä thanh tònh thaáy suoát ba ñôøi, thanh tònh ñaày ñuû caùc Tam-muoäi, bieän taøi nhö bieån lôùn saâu roäng meânh moâng, hieän roõ coâng ñöùc saùng röïc cuûa chö Phaät, bieát hoaøn toaøn veà taâm yù haønh ñoäng cuûa taát caû chuùng sinh maø giaùo hoùa thích öùng, chieáu saùng caûnh giôùi baèng trí kim cang, tueä giaùc roäng lôùn ñoàng nhaát vôùi phaùp taùnh, thoâng suoát taát caû caûnh giôùi saâu xa cuûa trí tueä, ôû vaøo moät ñòa vò maø bao goàm taát caû coâng ñöùc cuûa taát caû ñòa vò khaùc, thaønh töïu taát caû trí nguyeän voâ thöôïng, ñaày ñuû giaùo lyù bí maät saâu roäng cuûa Nhö Lai, chaéc chaén ñaït ñöôïc nhöõng phaùp coäng thoâng vôùi chö Phaät, ñoàng vôùi naêng löïc haønh ñoäng cuûa Nhö Lai, ñöôïc töï taïi vôùi taát caû caùc moân Tam- muoäi nhieàu nhö bieån, thò hieän ñuùng caên cô vôùi bieån chuùng sinh, tuøy theo haønh ñoäng cuûa chuùng maø xaây döïng cho hoaøn haûo, ñi vaøo hoaøn toaøn bieån caùc phaùp, vaän chuyeån naém giöõ taát caû bieån phaùp coâng ñöùc cuûa Nhö Lai, töï thaân hoaøn haûo ñi khaép taát caû caùc bieån theá giôùi cuûa chö Phaät, phaùt sinh taát caû bieån nguyeän tònh ñoä, chaéc chaén ñaït ñöôïc trí tueä phöông tieän taän ñôøi vò lai cuûa chö Phaät, coù theå ñeán leã baùi cuùng döôøng taát caû Nhö Lai ñang ngoài ôû ñaïo traøng, chaéc chaén ñaït ñöôïc taát caû bieån nguyeän cuûa Phoå Hieàn, ñoái vôùi caùc chuùng sinh thì thaân vaø trí ñeàu hoaøn haûo.

Laïi coù voâ soá löïc só Kim cang nhieàu nhö buïi ôû theá giôùi Phaät. Danh hieäu caùc löïc só aáy

laø: Kieân Coá Quang Dieäu, Nhaät Quang Dieäu, Tu-di Hoa, Tònh Vaân AÂm, A-tu -la Chuû, Thaéng Quang Minh, Thoï AÂm Thanh, Sö Töû Vöông, Thuaàn Haäu Quang Taïng, Chaâu Keá Hoa Quang. Coù voâ soá löïc só nhö theá ñeán döï hoäi. Taát caû ñaõ traûi qua voá soá kieáp phaùt theä nguyeän lôùn, thò veä chö Phaät, caùc haønh ñoäng theo theä nguyeän vôùi Phaät ñeàu ñöôïc ñaày ñuû. Voâ löôïng coâng ñöùc ñeàu ñaõ thanh tònh, ñi vaøo caùc caûnh giôùi Tam-muoäi saâu roäng, vôùi voâ löôïng thaàn löïc ñi ñeán khaép caùc nôi cuûa chö Phaät, ñi ñeán khaép caû caùc caûnh giôùi giaûi thoaùt khoâng theå nghó baøn. ÔÛ giöõa caùc chuùng hoäi, ñaëc bieät thaân cuaû caùc vò khoâng bò chöôùng ngaïi. Tuøy theo chuùng sinh, coù theå ñoä baèng thaân naøo thì hieän thaân aáy ñeå giaùo hoùa moät caùch töï taïi.

Laïi coù voâ soá thaàn Ñaïo traøng nhieàu nhö buïi ôû theá giôùi Phaät. Teân caùc vò aáy laø: Tònh Trang Nghieâm, Baûo Tích Quang Minh, Hoáng AÂm Thanh, Vuõ Chuùng Hoa, Trang Nghieâm Baûo Quang, Thieän Sieâu Höông, Kim Saéc Vaân, Nhaïo Hoa Thoï, Trang Nghieâm Quang.

Cuøng voâ soá thaàn Ñaïo traøng nhö vaäy cuøng ñeán döï hoäi. Tröôùc ñaây hoï ñaõ töøng taïo haïnh nguyeän vôùi Ñöùc Phaät.

Laïi coù voâ soá thaàn Roàng nhieàu nhö buïi ôû theá giôùi Phaät cuøng ñeán döï. Teân caùc Roàng aáy laø: Ma-ni Quang, taïp Trang Nghieâm, Hyû Baûo Quang, Tònh Thaân Quang, Höông Trang Nghieâm, Baûo Muïc Quang. Taát caû caùc vò aáy trong voâ soá kieáp khoâng theå nghó baøn ôû quaù khöù ñaõ töøng trang nghieâm phaùp ñöôøng cho caùc Nhö Lai.

Laïi coù voâ soá Ñòa thaàn nhieàu nhö buïi ôû coõi Phaät. Teân caùc thaàn aáy laø: Tònh Hoa Quang, Thieän Tö Quang Minh, taïp Hoa Trang Nghieâm, taùn Hoa Dieäm, Tuøy Thôøi Laïc Quaùn, Kim Nhaõn Thaéng, Mao Khoång Taùn Höông, ÖÙng Thôøi Hoøa AÂm. Caùc vò aáy coù cuøng caên laønh, cuøng tu haïnh nguyeän vôùi chö Phaät ôû quaù khöù.

Laïi coù voâ soá khoâng theå nghó baøn caùc vò thaàn Caây. Teân caùc vò aáy laø: Taïp Hoa Vaân, taïp Chuûng Quang, Tònh Thaéng Quang, Thuøy Trang Nghieâm, Trang Nghieâm Quang, Nhaïo Hoøa AÂm, Phoå Thaéng Ñaúng, Hoa Quaû Vò. Caùc vò naøy ñeàu thaønh töïu ñaïi Hyû giuùp cho khaép nôi.

Laïi coù voâ bieân thaàn Caây coû ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Quang Dieãm, Chieân-ñaøn Höông, Tònh Quang, Phoå Xöng, Phoå Löïc, Phoå Tònh, Phoå Quang, AÙi Höông, Thaéng Hieän. Taát caû caùc vò naøy ñeàu thaønh töïu ñaïi Bi giuùp cho khaép nôi.

Laïi coù voâ soá thaàn Nguõ coác ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thaéng Vò, Hoa Tònh, Thieän Löïc, Theá Vò, Caên Quaû, Tònh Hoa, Laïc Tònh, Tònh Quang. Taát caû caùc vò aáy ñeàu thaønh töïu ñaïi Hyû.

Laïi coù voâ soá thaàn soâng ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Phoå Löu, Thaéng Haø Phuïc, Hoàng Löu Thanh, Döôõng Thuûy Taùnh, Tònh Haûi Quang, Phoå AÙi, Dieäu Traøng, Thaéng Thuûy, Haûi Cuï Quang. Taát caû caùc vò aáy thöôøng sieâng naêng laøm lôïi ích cho chuùng sinh.

Laïi coù khoâng theå nghó baøn caùc vò thaàn bieån ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Baûo Thaéng Quang Minh, Kim Cang Tueä, Phoå Duõng Laõng, taïp Hoa Long Thaéng, Baûo Hoa Quang Minh, Tu-di Trang Nghieâm, Haûi AÂm Thanh. Taát caû caùc vò nhö vaäy ñeàu nhôø vaøo bieån voâ löôïng coâng ñöùc äcuûa Phaät maø ñöôïc sung maõn.

Laïi coù voâ löôïng a-taêng-kyø thaàn löûa ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Xí Nhieân Quang Taïng, Xí Nhieân Quang Luaân, Quaûng Minh Dieäu, Voâ Taän, taïp Baûo Thaéng, Chieáu Tröø Chö Minh, Dieäu Vaân Quang Minh. Taát caû caùc vò aáy ñeàu chieáu tröø boùng toái cho chuùng sinh.

Laïi coù voâ löôïng thaàn gioù ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Voâ Ngaïi Chieáu Minh Hö Khoâng, Bieán Thuù Thaéng, taùn Tu-di, Dieäm Tònh Vò, Tònh Tröø Vò, Phaùt Haønh Ñaïi AÂm, Thoï

Phong Hoa Laâm, Trì Theá Giôùi. Taát caû caùc vò aáy ñeàu laøm cho chuùng sinh ñöôïc hoøa hôïp khoâng bò phaân taùn.

Laïi coù voâ bieân thaàn hö khoâng ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Phoå Quang Tònh Thaéng, Voâ Bieân Thaâm Quaûng, Khôûi Phong, Ly Nhaát Thieát Chöôùng, Quaûng Thuù, Voâ Ñôùi Quang Dieãm, Voâ Ngaïi Löïc Thaéng, Toái Thöôïng Dieäu AÂm, Thò Hieän Thaäp Phöông. Taát caû caùc vò aáy ñeàu coù taâm khoâng caáu baån, kieân coá, trong saùng.

Laïi coù voâ löôïng thaàn chuùa teå caùc phöông ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thieän Truï, Sung Maõn, Voâ Löôïng Hieän Quang, Quang Trang Nghieâm, Phoå Chuyeån Tieäm Haønh, Baát Hoaëc Chuyeån, Tònh Du Hö Khoâng, Phoå Haønh Theá Gian, Haønh Thaäm Thaâm. Taát caû caùc vò aáy ñeàu giuùp ñôõ hoaøn toaøn cho taát caû chuùng sinh.

Laïi coù voâ löôïng vò thaàn laøm chuû veà ñeâm cuøng ñeán döï. Teân caùc vò aáy nhö: Dieäu Quang, Tònh Quang, Thieän Quaùn Chuùng sinh, Tònh Thôøi Kieân Coá, Phöông Tieän Thaéng

Cuï, Sinh Nhaát Thieát Thoï Quaû, Voâ Taän Quyeán Thuoäc, Chuû Tri Tònh Laïc Du Hyù, Hoøa Tranh, Tònh Phöôùc Cuï. Taát caû caùc vò aáy ñeàu öa thích phaùp trôï ñaïo.

Laïi coù voâ löôïng vò thaàn laøm chuû ban ngaøy ñeán döï. Teân caùc vò aáy nhö: Hieän Cung Ñieän, Thieän Giaûi An Laäp Chieán Tröôøng, Nhaïo Trang Nghieâm Phoå Thaéng, Hyû Hoa Höông, Phoå Taäp Thaéng Döôïc, Laïc Kieán Vöông, Tònh Muïc Cao Hieån Phoå Thaéng, Ñaïi Bi Dieãm Quang, Quang Minh Thieän Chieáu, Phoå Thaéng Thuøy Hoa. Taát caû caùc vò aáy ñeàu öa thích tin töôûng söï trang nghieâm cuûa Chaùnh phaùp.

Laïi coù voâ löôïng thaàn A-tu-la cuøng ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: La-haàu-la, Tyø-ma- chaát-ña-la, Thieåm-baø-lôïi, Minh Nguyeät, Kim Cang Kieân Caåm, Ñaïi Trí Tueä Löïc, Thaéng Taäp Thieân nöõ. Taát caû caùc vò naøy ñeàu cheá ngöï ñöôïc kieâu maïn phoùng daät.

Laïi coù voâ löôïng Ca-löu-la ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Ñaïi Duõng Maõnh Löïc, Voâ UÙy Baûo Keá, Duõng Maõnh Tònh Nhaõn, Baát Thoaùi Trang Nghieâm, Trì Ñaïi Haûi Quang, Trì Phaùp Kieân Coá, Thaéng Caên Quang Minh, Sung Maõn Phoå Hieän, Thieän Du Chö Phöông, Phoå Nhaõn Ñaúng Quaùn. Taát caû caùc vò aáy ñeàu thaønh töïu phöông tieän laøm lôïi nhieàu cho chuùng sinh.

Laïi coù voâ löôïng vua Khaån-na-la ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thieän Tueä, Thieän

Traøng, taïp Hoa Haønh, Ly AÙi Maïn AÂm, Baûo Thoï Quang Minh, Thieän AÙi Hieän, Trang Nghieâm Quang, Thieän Hoa Traøng, Thaéng Ñòa, Thaéng Tueä. Taát caû caùc vò naøy ñeàu tinh caàn khuyeán khích laøm cho chuùng sinh ñöôïc phaùp laïc.

Laïi coù voâ löôïng vua Ma-haàu-la-daø ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thieän Tueä, Tònh Ñoan Nghieâm AÂm, Chuùng Dieäu Tueä Tuï, Ñaêng Traøng, Duõng Quang, Sö Töû Höông Huaân, taïp Anh Laïc AÂm, Kieân Coá Laïc Minh. Taát caû caùc vò naøy ñeàu laøm cho chuùng sinh heát söï nghi ngôø.

Laïi coù voâ löôïng vua Cöu-baøn-traø ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Tyø-laâu-laëc, Thieän Tu Traøng, Tuùc Bình Toâ Baïch, Naêng Tröø Khuûng Boá, Tònh Tu-di Laâm, Voâ Löôïng Tònh Nhaõn, Voâ Löôïng Muïc Moân. Taát caû caùc vò naøy ñeàu tu taäp Phaùp moân voâ ngaïi.

Laïi coù voâ löôïng vua quyû thaàn. Teân caùc vò aáy laø: Tyø-sa-moân, Ñaïi AÂm Thanh, Tònh Ñòa, Ñaïi Chuû, Dieäm Nhaõn, Kieân Coá Nhaõn, Trang Nghieâm Thaéng Quaân, Ñaïi Phuù Tònh Thaân, Tu-di Hoïc. Taát caû caùc vò aáy ñeàu hoä veä taát caû chuùng sinh.

Laïi coù voâ löôïng Thieân töû thuoäc maët traêng ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Nguyeät, Dieäu Hoa, Thaéng Löu Trang Nghieâm, Nhaïo Chö Theá Laïc, Nhaõn Quang, Tònh Quang, Phoå Du Tònh Quang, Tinh Tuù Vöông, Tònh Giaùc, Ñoan Nghieâm Thieän Quang. Taát caû caùc vò naøy ñeàu sieâng naêng baèng trí tueä laøm cho chuùng sinh phaùt taâm quyù baùu voâ thöôïng.

Laïi coù voâ löôïng Thieân töû thuoäc veà maët trôøi. Teân caùc vò aáy laø: Nhaät, Nhaõn Dieãm Quang, Tu-di Quang Thaéng, Tònh Baûo Nhaõn, Duõng Maõnh Baát thoaùi, Dieäu Hoa Man Quang, Baûo Giaùc, Minh Nhaõn, Thaéng Ñòa Ñoàng, Phoå Thaéng Quang. Taát caû caùc vò naøy ñeàu thaønh töïu caên laønh thöôøng muoán laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh.

Laïi coù voâ löôïng caùc vò Thieân vöông ôû coõi trôøi Tam thaäp tam ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thích Ñeà-hoaøn Nhaân, Phoå Xöng Maõn, Keá Muïc, Baûo Quang Xöùng, Laïc Hyû, Laïc Nieäm, Thaéng AÂm, Tònh Hoa. Taát caû caùc vò aáy ñeàu ñaày ñuû thieän nghieäp thanh tònh, laøm cho chuùng sinh sinh ñeán choã tònh dieäu.

Laïi coù voâ löôïng Thieân vöông Daï-ma ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thieän Thôøi, Voâ Taän Trí, Dieäu Thieän Hoùa, Nhaïo Laïc Dieäm, Tu-di Quang, Baát Tö Nghò Tueä, Teà Luaân, Baát Tö Nghò, Nguyeät UÛy Nhan, Phoå Trang Nghieâm. Taát caû caùc vò aáy ñeàu sieâng tu laäp phaùt sinh ñaày ñuû hoan hyû tin öa thích.

Laïi coù voâ löôïng Thieân vöông ôû coõi trôøi Ñaâu-suaát ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thieän Hyû, Haûi Laïc, Thaéng Ñöùc, Baùch Quang Minh, Thieän Nhaõn, Baûo Sôn Nguyeät, Sieâu Duõng Nguyeät, Cöông Thieän Dieäu, Laïc Sieâu. Taát caû caùc vò aáy ñeàu thaønh töïu Tam-muoäi nieäm Phaät.

Laïi coù khoâng theå nghó baøn Thieân töû ôû coõi trôøi Hoùa laïc ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thieän Hoùa, Tònh Quang, Toái Thöôïng Vaân AÂm, Dieäu Saéc Trang Nghieâm, Laïc Trí Tueä, Hoa Quang Nguyeät, Chieáu Phöông. Taát caû caùc vò aáy ñeàu thaønh töïu phaùp moân tòch tónh, thu phuïc chuùng sinh.

Laïi coù voâ löôïng Thieân vöông ôû coõi trôøi Tha hoùa töï taïi ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Töï Taïi Chuyeån, Thieän Nhaõn, taïp Baûo Quang, Tinh Taán Tueä, Chuùng Hoa AÂm, Laïc Quang Minh, Tòch Tònh Xöù, taïp Saéc Luaân, Trí Tueä Dieäu Quang, Ñaïi Löïc Quang. Taát caû caùc vò aáy ñeàu sieâng tu chaùnh phaùp töï taïi.

Laïi coù khoâng theå nghó baøn caùc vò ôû coõi trôøi Ñaïi Phaïm thieân ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thi-khí, Trí Quang, Thieän Quang, Phoå AÂm, Tuøy Theá AÂm, Tòch Tònh Phöông Tieän Dieäu Quang, Tònh Nhaõn Quang, Nhu Nhuyeán AÂm. Taát caû caùc vò aáy ñeàu ñaày ñuû ñaïi Töø ñoä thoaùt chuùng sinh, phaù tröø phieàn naõo ñöôïc maùt meû eâm dòu.

Laïi coù voâ löôïng Thieân töû ôû coõi trôøi Quang aâm ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Laïc Quang, Tònh Quang, Ñaïi AÂm, Laïc Tònh AÂm, Thieän Tö AÂm, Giaûi Thoaùt AÂm, Thaâm Dieäu AÂm, Voâ Caáu Quang, Toái Cao Tònh Quang. Taát caû caùc vò aáy ñeàu an truù phaùp moân Hyû quang tòch tónh.

Laïi coù voâ soá vò ôû coõi trôøi Bieán tònh ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Tònh Trí, Hieän Thaéng, Tòch Thaéng, Tu-di Thôøi, Nieäm Tònh Nhaõn, Voâ Thöôïng AÙi Quang, Theá Dieäu AÂm, Trí Tueä Xí Nhieân, Laïc Phaùp Hoùa Taâm, Hoùa Cao. Taát caû caùc vò aáy thöôøng laøm cho chuùng sinh an truù trong an laïc roäng lôùn.

Laïi coù voâ löôïng Thieân töû ôû coõi trôøi Quaû thaät ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Phaùp Hoa Quang, Tònh Kieân Coá, Tueä Quang, Trí Tueä Vöông, Phoå Moân Tueä Nhaõn, Baát Chuyeån AÙi, Voâ Caáu Tònh Quang, Tònh Dieäu. Taát caû caùc vò aáy ñeàu an truù haún trong yù moân tòch tónh.

Laïi coù trôøi Ma-heâ-thuû-la... Cuøng voâ löôïng vò trôøi Tònh cö ñeán döï. Teân caùc vò aáy laø: Thieän Quang, Ñaïi Chuû, Ñaïi Xöng Quang, Coâng Ñöùc Tònh Nhaõn, Ñaïi Trí Tueä Quang, Baát Ñoäng Quang AÂm, Thieän Thí Nhaõn, Laïc Ñaïi thöøa, Phoå AÂm Thanh, Laïc Xöng Quang.

Taát caû caùc vò treân ñaõ tu taäp veà phaùp giôùi voâ töôùng bình ñaúng, ñeàu thuoäc veà haûi chuùng cuûa Nhö Lai, thöïc haønh bình ñaúng vôùi taát caû chuùng sinh, ñaõ thaønh töïu voâ löôïng saéc ñeïp vi dieäu, ñaõ an truù hoaøn toaøn trong phaùp Ñaáng Möôøi Löïc, khoâng bò khuynh ñoäng ôû giöõa caùc chuùng hoäi, ñeán ñaâu tuøy yù khoâng bò phaù hoaïi, luoân luoân thaân caän giaùo phaùp cuûa Nhö Lai, xa lìa phieàn naõo chöôùng, taâm yù thanh tònh, ñaõ phaù tan caùc nuùi keát söû, ñöôïc chieâm ngöôõng dung nhan cuûa Phaät vôùi voâ löôïng saéc ñeïp, quang minh chieáu khaép. Vì sao? Ñöùc Nhö Lai ñaõ töøng haønh ñaïo Boà-taùt trong voâ löôïng kieáp thôøi quaù khöù, baèng boán Nhieáp phaùp giuùp ñôõ chuùng sinh troàng voâ soá caên laønh vôùi caùc Ñöùc Nhö Lai, baèng caùc nhaân duyeân phöông tieän khaùc nhau giaùo hoùa hoï ñi vaøo ñöôøng cuûa Nhö Lai, troàng saâu goác thieän vôùi voâ löôïng Nhö Lai, laøm cho ñi vaøo ñöôøng Nhaát thieát trí, ñaït ñeán voâ löôïng theá löïc coâng ñöùc, ñeàu ñöôïc thaønh töïu bieån nguyeän cuûa Nhö Lai, thanh tònh ñaày ñuû haønh ñoäng cuûa Boà-taùt, tuøy theo söï thöïc haønh cuûa mình ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt, ñeàu nhôø aùnh saùng cuûa Nhö Lai chieáu saùng, nöông naêng löïc giaûi thoaùt ñi vaøo bieån Nhö Lai, ñöôïc töï taïi vôùi phaùp moân cuûa Phaät.

Trôøi Thieän Haûi Ma-heâ-thuû-la ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Phaùp giôùi hö khoâng tòch

tónh vôùi phöông tieän quang minh.

Trôøi Ñaïi Töï Taïi Xöùng Quang Minh ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Ñi khaép taát caû phaùp.

Trôøi Coâng Ñöùc Tònh Nhaõn ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Phöông tieän ñoái vôùi taát caû phaùp baát sinh baát dieät.

Trôøi Ñaïi Tueä Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Ñoái vôùi caùc phaùp baèng phöông tieän, trí tueä ñöôïc saùng roõ.

Trôøi Tònh Quang AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû thieàn phaùt sinh voâ löôïng hyû laïc.

Trôøi Thí Thieän Nhaõn ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Töø boû si sôï ñöôïc an tònh.

Trôøi Baát Tö Nghò ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Voâ löôïng caûnh giôùi nhaäp vaøo khoâng sinh khôûi.

Trôøi Nhaïo Ñaïi thöøa ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Nhaát thieát phaùp khoâng ñeán khoâng ñi khoâng leä thuoäc.

Trôøi Phoå Taïp AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Caûnh giôùi tòch tónh cuûa Phaät. Trôøi Nhaïo Xöùng Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Voâ löôïng caûnh giôùi.

Khi aáy, nhôø thaàn löïc cuûa Nhö Lai, trôøi Thieän Quang Haûi Ñaïi Töï Taïi quaùn saùt taát caû caùc vò trôøi Töï Taïi vaø noùi keä raèng:

*Khaép phaùp giôùi bình ñaúng voâ taän Thaân Nhö Lai coù ôû khaép nôi*

*Khoâng giaûm khoâng taêng maõi tòch dieät Vì ñoä chuùng sinh neân xuaát theá*

*Chö Phaät Phaùp Vöông ôû theá gian Kieán laäp giaùo phaùp raát cao thöôïng Caûnh giôùi cuûa Phaät khoâng bôø beán Voâ thöôïng töï taïi trong theá gian Khoâng theå so saùnh, nghó baøn Phaät Töôùng toát röïc rôõ chieáu möôøi phöông Giaùo phaùp höôùng daãn cuûa Theá Toân Nhö maét saùng nhìn ngoïc minh chaâu Taát caû chuùng sinh khaép theá gian Khoâng theå nghó baøn coâng ñöùc Phaät Tieâu tröø taát caû ngu si aùm*

*Leân ñöôïc ñaøi trí tueä voâ thöôïng Coâng ñöùc Nhö Lai khoù nghó baøn Chuùng sinh ñöôïc gaëp, heát phieàn naõo Ñöôïc thaáy Baäc Töï Taïi baát ñoäng Phaùt sinh voâ löôïng taâm hyû laïc*

*Taâm chuùng sinh chìm trong bieån si Cöùu hoï, Phaät thuyeát phaùp vi dieäu Thaép saùng ñuoác trí tueä toái thöôïng Vaän duïng phöông tieän baèng maét saùng Saéc thaân Nhö Lai thanh tònh dieäu Hieån hieän röïc rôõ khaép möôøi phöông Thaân naøy khoâng leä thuoäc höõu voâ*

*Gaëp Phaät, quaùn chaân thaät nhö vaäy AÂm thanh Nhö Lai khoâng ngaên ngaïi Ngöôøi ñaùng giaùo hoùa ñeàu ñöôïc nghe Tòch nhieân baát ñoäng khoâng löu chuyeån Ñaây laø phaùp moân Thieän tueä laïc*

*Voâ bieân coõi Phaät khaép möôøi phöông Phaùp moân tòch tónh Thaày trôøi, ngöôøi AÙnh saùng Nhö Lai chieáu ñeán khaép Phaùp moân trang nghieâm traøng vi dieäu Trong voâ bieân kieáp nhieàu nhö bieån Phaät caàu giaùc ngoä ñoä chuùng sinh*

*Voâ löôïng phöông tieän daïy taát caû Thaáy vaäy, khen ngôïi raát thanh tònh.*

Laïi coù Thieân vöông Nhaïo Nghieäp Quang Minh ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Quaùn maây phaùp taát caû caùc caên cuûa chuùng sinh.

Trôøi Tònh Kieân Coá ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Baèng phöông tieän nieäm quaùn ñeán saéc ñeïp cuûa chö Phaät.

Thieân vöông Laïc Nghieäp ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Trong moät loã chaân loâng thaáy heát caùc caûnh giôùi khoâng theå nghó baøn cuûa chö Phaät.

Trôøi Phoå Moân Tueä Nhaõn ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Theå nhaäp phoå moân quaùn

saùt.

Trôøi Baát Chuyeån AÙi ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Chuyeån taát caû chuùng sinh thoï

sinh khaép nôi.

Trôøi Thieän Tueä Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Nhaäp taát caû caûnh giôùi theá gian khoâng theå nghó baøn.

Trôøi Tònh Quang Voâ Caáu ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû chuùng sinh ñoái vôùi taát caû phaùp ñöôïc giaûi thoaùt.

Trôøi Voâ Caáu Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Ngöôøi giaùo hoùa ñöôïc vaøo caûnh giôùi cuûa Phaät.

Khi aáy, nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, Thieân vöông Laïc nghieäp Quang Minh quan saùt taát caû caùc vò trôøi Quaû thaät, roài noùi keä raèng:

*Taát caû caûnh giôùi Phaät Saâu xa khoù nghó baøn*

*Nhöõng loaøi chuùng sinh khaùc Khoâng ai löôøng ñöôïc Phaät Nhö Lai gioûi höôùng ñaïo Cho voâ soá quaàn sinh*

*Ñeàu phaùt nguyeän mong muoán Chæ caàu ñaïo Voâ thöôïng*

*Phaät vôùi söùc thaàn thoâng ÔÛ ñôøi khai hoùa khaép Taát caû loaøi chuùng sinh Tuøy loaïi ñeàu ñöôïc nghe Dieät heát si, phieàn naõo*

*Thaân tueä saïch khoâng caáu*

*Ñöôïc thaáy caùc Nhö Lai Bieån tònh phaùp vi dieäu Töôùng chaân thaät caùc phaùp Tòch dieät khoâng leä thuoäc Löïc, phöông tieän cuûa Phaät Hieån hieän vì chuùng sinh Nhö Lai ñoái caùc phaùp Khoâng taùnh, khoâng leä thuoäc Maø hieän caùc caûnh töôïng*

*Roõ raøng nhö ñeøn saùng Baèng nhieàu caùch ví duï Phöông phaùp tuøy yù thích Maø Nhö Lai cöùu giuùp, Vôùi trí tueä, thaàn thoâng, Nhieàu moân laøm giaùc ngoä Voâ soá khoù nghó baøn*

*Döïng ngoïn côø chaùnh phaùp Ñöa vaøo bieån coâng ñöùc Söùc thaàn thoâng cuûa Phaät Trong moät loã chaân loâng Ñeàu giaûng noùi cho chuùng Phaùp tòch dieät voâ thöôïng Taát caû caùc Nhö Lai,*

*Ñeàu vì chuùng hoäi mình Giaûng phaùp voâ löôïng moân Bieån lôùn cuûa coâng ñöùc Duøng tieáng roáng sö töû Dieãn thuyeát caùc Phaät phaùp Theá neân, Baäc Ñaïi Trí*

*Söùc phöông tieän voâ thöôïng Caùc coõi khaép möôøi phöông Taát caû loaïi chuùng sinh Phaät hieän khaép giöõa chuùng Giaûng chaùnh phaùp Nhö Lai Nhö Lai thaät hieám coù Töôùng thay ñoåi, ñeán ñi Ñeàu laøm chuùng hoan hyû Khoâng luøi caûnh giôùi tueä Nhö Lai vì chuùng sinh Hieän roõ töôùng baùo thaân Saùng röïc nhö maët trôøi*

*Caùc caûnh ñeàu hieän roõ Laïi vì chuùng sinh aáy*

*Dieãn thuyeát phaùp tòch dieät Cho chuùng thaáy chaân thaät*

*Nôi trí tueä saâu xa Nhö Lai töï quaùn saùt*

*Nghóa vi dieäu thaäm thaâm Tuøy caên cô chuùng sinh Möa phaùp cam loä khaép Môû baøy caùc Phaùp moân Voâ löôïng khoù nghó baøn Ñeàu quy veà tòch dieät*

*Quaùn bình ñaúng chaân thaät Voâ soá, voâ löôïng kieáp*

*Tu taäp nhieàu ñaïi Bi*

*Ñaït thaønh Chaùnh ñaúng giaùc Ñoä thoaùt caùc quaàn sinh Röôùi möa phaùp cam loà*

*Vaät naøo cuõng nhaän ñaày Nhö roàng noåi maây laønh Tuoân möa ñeàu khaép nôi.*

Laïi coù Thieân vöông Tònh Trí ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Quaùn saùt caên laønh chuùng sinh.

Thieân vöông Hieån Dieäu ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Chieáu saùng giaùc ngoä caùc coõi. Thieân vöông Thaéng Dieäu ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Toång trì bieän taøi.

Thieân vöông Phoå Ñaêng ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Mong muoán Phaät xuaát theá giaûi thoaùt.

Thieân vöông Trí Dieäm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû chuùng sinh ñoái vôùi phaùp thaäm thaâm thöôøng sinh hoan hyû.

Thieân vöông Laïc Hoùa ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Giaùo hoùa Boà-taùt coù coâng ñöùc hoaøn haûo theå nhaäp voâ taän.

Thieân vöông Duõng Hoùa ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Nhìn khaép voâ löôïng khoå naõo cuûa chuùng sinh baèng Töø bi trí vieân maõn.

Khi aáy, nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, Thieân vöông Tònh Trí nhìn khaép chö Thieân Bieán tònh, roài noùi keä raèng:

*Chaùnh phaùp chö Phaät khoâng chöôùng ngaïi Bao truøm voâ soá coõi möôøi phöông*

*Giaûng caûnh giôùi Phaät khoù nghó baøn Phaùp moân ly caáu roäng nhö bieån, Nhö Lai giöõa ñôøi khoâng leä thuoäc*

*Phaùp thaân thanh tònh khoâng sinh dieät Nhöng hieån hieän khaép voâ löôïng coõi Taát caû ñeàu thaáy trôøi trong trôøi*

*Voâ löôïng bieån kieáp tu phöông tieän Quang minh chieáu caùc coõi möôøi phöông Phaùp giôùi thanh tònh thöôøng nhö nhö Tòch dieät vi dieäu raát voâ thöôïng*

*Chuùng sinh bò si che taâm, maét Luaân hoài sinh töû khoâng kyø haïn*

*Phaät höôùng daãn ñi ñöôøng thanh tònh Chæ daïy phaùp moân thaät toái thöôïng Nhö Lai ñi treân ñöôøng voâ thöôïng Taát caû chuùng sinh khoâng nghó ñöôïc Phaät hieän taát caû cuûa saéc ñeïp*

*Maét saùng muoán nhìn thì thaáy roõ Phaät daïy moân Toång trì vi dieäu Nhieàu nhö buïi traàn khaép caùc coõi Daïy baûo cho taát caû chuùng sinh Maét saùng coù tueä thì thaáy roõ*

*Khoù ñöôïc gaëp Nhö Lai ra ñôøi Trong voâ soá kieáp gaëp moät laàn Khoâng sinh choã naïn gaëp chuùng hoäi Chæ Phaät Theá Toân laø ñuùng luùc*

*Taát caû chuùng sinh khoù nghó baøn*

*Phaät ñeàu thuyeát giaûng phaùp tònh dieäu Thaáy Nhö Lai coù voâ löôïng ñöùc*

*Nhö thaáy aùnh saùng thaáy caûnh vaät Giaùo phaùp maø ba ñôøi Phaät chöùng Giaùo hoùa chuùng sinh khoù nghó baøn. Quaùn nieäm ñöôïc coâng ñöùc Phaät roài Thích phaùp vui möøng raát hoan hyû Chuùng sinh chìm trong bieån phieàn naõo Ngu si, taø kieán, raát sôï haõi*

*Phaät vôùi Töø bi giuùp thoaùt khoûi*

*Thaáy caûnh giôùi saùng nhö phöôùn trôøi Phaät phoùng voâ soá quang minh lôùn Trong moãi haøo quang voâ soá Phaät Voâ soá phöông tieän ñeàu hieän ra*

*Hoùa ñoä taát caû loaïi chuùng sinh.*

Laïi coù Thieân töû AÙi Laïc ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Tòch tònh aùi laïc dieät khoå cuûa chuùng sinh.

Thieân töû Dieäu Taïp Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taâm caùc chuùng sinh thanh tònh lìa caáu, tu taäp caùc bieån ñöùc.

Trôøi Töï Taïi AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû chuùng sinh tu coâng ñöùc trong moät kieáp laïi ñöôïc phaùt sinh trong moät nieäm.

Trôøi Thaéng Nieäm Trí ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Caùc coâng ñöùc thanh tònh cuûa theá gian sinh truï dieät.

Trôøi Tònh Laïc AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû Boà-taùt taïi cung Ñaâu-suaát giaûng roõ veà cuùng döôøng.

Trôøi Thieän Tö AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Trong moät nieäm coù theå ghi nhaän vaø noùi ra taát caû yù nghóa ñöôïc noùi trong moät kieáp.

Trôøi Giaûi Thoaùt Quang AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Trang nghieâm ñaïo traøng.

Trôøi Thaäm Thaâm AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Bieån coâng ñöùc cuûa voâ löôïng thaàn tuùc.

Trôøi Ly Caáu Xöng ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Caûnh giôùi bieån coâng ñöùc cuûa taát caû chö Phaät.

Trôøi Xuaát Tònh Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Kho taøng naêng löïc coâng ñöùc hoan hyû ñöôïc giöõ gìn baèng nguyeän löïc cuûa chö Phaät quaù khöù.

Khi aáy, nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, Thieân töû Quang AÂm nhìn khaép chö Thieân Quang AÂm, roài noùi keä raèng:

*Toâi nhôù quaù khöù Phaät tu haønh Nhôù vieäc cuùng döôøng Ngaøi ñaõ laøm Hoan hyû tu taäp baèng taâm tònh*

*Nhôø aùnh saùng Phaät ñeàu thaáy roõ Thaân Nhö Lai trang nghieâm saïch ñeïp*

*Taêng tröôûng taâm thanh tònh chuùng sinh An truù trong Töø, Bi, Hyû, Xaû*

*Goïi laø phaùp moân trang nghieâm tònh Phaùp phöông tieän quaûng ñaïi cuûa Phaät Ñöôïc tu taäp trong voâ löôïng kieáp Töôùng nhö nhö trong phaùp sinh dieät*

*Phaùp Vöông giaûng thuyeát cöûa phöông tieän Thaàn löïc Nhö Lai khaép möôøi phöông Chieáu ñeán voâ löôïng caùc coõi Phaät*

*Chö Phaät möôøi phöông ñeàu xuaát hieän Phöông tieän chaùnh nieäm dieät ngu si Chö Phaät nhieàu nhö buïi caùc coõi Cuùng döôøng cung kính sinh hoan hyû Ñoaïn tröø ngu si cho quaàn sinh,*

*Goïi laø caûnh giôùi Dieäu aâm thaéng Trong voâ löôïng kieáp raát meânh moâng*

*Giaûng phaùp phöông tieän khoâng ai baèng Giaùo phaùp ñöôïc giaûng voâ cuøng taän Taâm hieåu phöông tieän ñöôïc töï taïi Naêng löïc Nhö Lai thaät voâ löôïng*

*Trong töøng moãi nieäm hieän khaép nôi Giaùng thaàn, thaønh ñaïo nhieàu phöông tieän Neân danh hieäu laø Dieäu Sa-moân*

*Phaät löïc roäng saâu khoâng ai baèng Thò hieän thaàn tuùc khoâng löôøng ñöôïc Khieán caùc caên cô ñeàu thanh tònh Ñöôïc vaøo nôi vi dieäu thaäm thaâm Trí tueä Nhö Lai khoâng haïn löôïng Haønh ñoäng sieâu tuyeät vaø töï taïi*

*Taát caû Löôõng Tuùc Toân ñeàu hieän*

*Voâ thöôïng, thanh tònh, ñuùng phöông tieän Khi laøm Boà-taùt thôøi quaù khöù*

*Cuùng döôøng chö Phaät nhieàu nhö bieån Phaùt ñaïi theä nguyeän khoù nghó baøn*

*Theá neân chöùng ñaéc trí voâ thöôïng.*

Laïi coù Ñaïi Phaïm thieân Thi-khí ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Chieáu hieän caùc phaùp theå nhaäp khoâng theå nghó baøn.

Phaïm thieân Trí Quang Minh ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân An truù hoaøn toaøn tòch tónh cuûa taát caû thieàn vaø quaùn.

Phaïm thieân Trí Quang Taâm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Chieáu caùc phaùp khoâng theå nghó baøn ñi vaøo phöông tieän.

Phaïm thieân Phoå AÂm Vaân ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Bình ñaúng ñi vaøo taát caû bieån aâm thanh vi dieäu cuûa chö Phaät.

Phaïm thieân ÖÙng Thôøi AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Toái thöôïng veà thu phuïc chuùng sinh.

Phaïm thieân Tòch Tònh Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Phaân bieät caùc phaùp sinh vaø truï trong taát caû theá giôùi.

Phaïm thieân Hyû Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Voâ löôïng phöông tieän giaùo hoùa chuùng sinh.

Phaïm thieân Kieân Coá ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Haønh ñoäng tòch tónh trong tònh töôùng caùc phaùp.

Phaïm thieân Laïc Muïc ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Duõng maõnh ñoái vôùi caùc caûnh giôùi khoâng ñeán khoâng ñi khoâng leä thuoäc.

Phaïm thieân Nhu Nhuyeán AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Ñi theo voâ taän phaùp chieáu khaép.

Baáy giôø, nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, Ñaïi Phaïm thieân Thi-khí nhìn khaép taát caû chuùng Phaïm thieân, roài noùi keä raèng:

*Thaân Phaät thanh tònh thöôøng tòch nhieân Chieáu khaép caùc theá giôùi möôøi phöông Tòch dieät khoâng töôùng, khoâng hieän hình Thaáy thaân töôùng Phaät nhö maây noåi*

*Taát caû chuùng sinh khoâng löôøng ñöôïc Phaùp thaân cuûa Phaät, caûnh giôùi ñònh Voâ löôïng phöông tieän khoù nghó baøn Ñaây laø phaùp moân trí tueä saùng*

*Caùc phaùp nhieàu nhö buïi coõi Phaät Moät lôøi noùi ra bao truøm heát*

*Thuyeát suoát kieáp buïi cuõng khoâng heát Goïi laø phaùp moân taâm chieáu saùng Dieäu aâm cuûa Phaät raát hoaøn haûo*

*Tuøy loaïi chuùng sinh ñeàu ñöôïc hieåu Chuùng nghó Phaät noùi tieáng cuûa mình Phaïm aâm vang ñeán nôi cao nhaát Chöùng ñaéc ba ñôøi möôøi phöông Phaät Taát caû phöông tieän haïnh Boà-taùt*

*Ñeàu hieän roõ trong thaân Nhö Lai Nhöng vôùi thaân Phaät khoâng phaân bieät Thaân Phaät voâ taän nhö hö khoâng*

*Voâ töôùng voâ ngaïi hieän ôû khaép*

*Tuøy cô öùng hieän nhö bieán hoùa*

*AÂm thanh thaàn bieán vang truøm khaép Thaân Phaät voâ bieân nhö hö khoâng AÂm thanh trí tueä quang cuõng vaäy*

*Caùc phaùp khoâng laøm chöôùng ngaïi Phaät Cuõng nhö vaàng traêng chieáu khaép nôi Phaùp Vöông ôû taïi Dieäu phaùp ñöôøng Nhöng Phaùp thaân chieáu saùng khaép nôi Phaùp taùnh nhö thaät khoâng thay ñoåi*

*Goïi laø phaùp moân Laïc aâm haûi.*

Laïi coù Thieân vöông Töï Taïi ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Kho taøng giaùo hoùa voâ löôïng chuùng sinh.

Trôøi Thieän Nhaõn Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Khieán caùc chuùng sinh ñöôïc laïc toái thöôïng.

Trôøi Taïp Baûo Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Phöông tieän thaùo boû voâ löôïng duïc taùnh cuûa chuùng sinh.

Trôøi Tinh Taán Thieän Tueä ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Phaân bieät nghóa cho chuùng

sinh.

Trôøi Duõng Dieäu Taïp AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Quaùn saùt chuùng sinh baèng

nieäm taâm Töø.

Trôøi Quang Minh Laïc Traøng ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Ñoái vôùi chuùng sinh laøm cho thoaùt khoûi ma söï.

Trôøi Tònh Caûnh Giôùi ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Nghó ñeán giaùo hoùa chuùng sinh.

Trôøi Taïp Saéc Luaân ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Nghó ñeán sung maõn chö Phaät möôøi phöông.

Trôøi Trí Hoa Dieäu Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa Phaät ñöôïc giaùc ngoä töï taïi hoaøn toaøn tuøy thuaän yù nieäm.

Trôøi Ñaïi Löïc Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Ly caûnh giôùi theá gian.

Khi aáy, nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Thieân vöông Töï Taïi nhìn khaép chö Thieân coõi Töï taïi, roài noùi keä raèng:

*Phaùp thaân Nhö Lai nhö phaùp giôùi Tuøy loaïi chuùng sinh maø hieån hieän Nhö Lai Phaùp Vöông daïy chuùng sinh Tuøy thuaän caùc phaùp, thu phuïc heát, Taát caû thuoác toát nhaát trong ñôøi Thuoác tòch dieät cuûa Phaät toái thöôïng Nhö Lai trong nhaø phaùp vi dieäu*

*Maét saùng thanh tònh thaáy roõ raøng, Nhö Lai chieáu saùng khaép theá gian Möa xuoáng röøng khoâ ñaát nghi ngôø Chuùng sinh thaám öôùt, thoaùt löôùi nghi Laø phaùp moân Baûo quang traøng dieäu. Moät lôøi Ñöùc Phaät dieãn thuyeát ra*

*Bao goàm caùc phaùp nhieàu nhö bieån Moät lôøi Phaät daïy vang möôøi phöông*

*Goïi laø phaùp moân Thaéng duõng thieän. Taát caû theá giôùi khaép möôøi phöông Trong moät chaân loâng Phaät khoâng chaät Phaät vôùi ñaïi Bi nhö hö khoâng*

*Goïi laø phaùp moân Thanh tònh tueä. Nuùi cao ngaõ maïn cuûa chuùng sinh Phaät phaù tan naùt baèng möôøi Löïc*

*Töø quang cuûa Phaät chieáu möôøi phöông Goïi laø phaùp moân Quang traøng dieäu.*

*Gaëp ñöôïc Nhö Lai, dieät si hoaëc Trí tueä thaáy roõ thaät hoaøn haûo Thoaùt haún sôï haõi ôû coõi aùc*

*Goïi laø phaùp moân Tòch caûnh dieäu. Loã chaân loâng Phaät ñeàu chieáu saùng Tuøy theo caên taùnh ñeàu nghe phaùp Daãn heát chuùng sinh ñeán coõi thieän Goïi laø phaùp moân Thieän traøng dieäu. Taát caû Phaät söï khaép möôøi phöông Taát caû chuùng hoäi ñeàu ñöôïc thaáy Phaùp giôùi Nhö Lai khaép hö khoâng Goïi laø phaùp moân Tònh hoa thaéng. Coõi Phaät trong nhieàu kieáp nhö bieån Goïi laø caûnh giôùi toái thaéng tueä*

*Taâm Phaät bình ñaúng vôùi caùc coõi Laø phaùp moân Ñaïi löïc traøng dieäu.*

Laïi coù Thieân vöông Thieän Hoùa ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû phaùp phaân bieät giaùo hoùa.

Trôøi Tònh Quang Thôøi ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Quaùn taát caû caûnh giôùi vaø ngaõ moät caùch chaân thaät.

Trôøi Hoùa Laïc Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Caùc chuùng sinh xa lìa si, ñaày ñuû trí tueä.

Trôøi Nan Thaéng ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân AÂm thanh chö Phaät laøm cho phaùt sinh hoan hyû duõng maõnh.

Trôøi Nieäm Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû coâng ñöùc töôùng toát cuûa Phaät ñaày ñuû voâ taän.

Trôøi Duõng Vaân AÂm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Trí tueä thanh tònh tuaàn töï nhôù ñeán voâ löôïng kieáp ôû quaù khöù.

Trôøi Tònh Quang Thaéng ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû chuùng sinh nuoâi döôõng caùc loaïi coâng ñöùc trí tueä.

Trôøi Laïc Quang Keá ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Ngoài kieát giaø khoâng ngaïi trong taát caû khoâng giôùi.

Trôøi Laïc Trí Tueä ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Naêng löïc voâ taän cuûa taát caû caûnh giôùi phöông tieän.

Trôøi Hoa Quang Keá ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Thaáy khaép caùc nghieäp ñöa ñeán khoå vui cuûa taát caû chuùng sinh.

Khi aáy, nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, Thieân vöông Thieän hoùa nhìn khaép chö Thieân Hoùa laïc, roài noùi keä raèng:

*Phaùp thaân giöõa ñôøi khoù nghó baøn Nhö Lai hieän khaép, tuøy chuùng sinh*

*Tuøy duyeân, khoâng taïo, chaúng chaân thaät Theo nghieäp chuùng sinh, hieän ôû ñôøi Nhieàu caùch caàu Phaät, khoâng coù thaät Gom heát möôøi phöông khoâng tìm thaáy Phaùp thaân thò hieän khoâng phaûi thaät Phaùt sinh töï taïi nhö ñöôïc thaáy.*

*Nhôø tu coâng ñöùc voâ bieân kieáp Dieät tröø ngu si cuûa chuùng sinh Trí tueä Nhö Lai raát thanh tònh Tueä Phaät phaù tan theá löïc si, Taát caû aâm thanh trong theá giôùi*

*Khoâng theå saùnh baèng tieáng cuûa Phaät Moät tieáng vang ñoäng khaép möôøi phöông Goïi laø phaùp moân Thaéng aâm dieäu.*

*Taát caû coâng ñöùc cuûa chuùng sinh*

*Khoâng baèng phöôùc moät töôùng cuûa Phaät Ñöùc cuûa Phaät roäng nhö hö khoâng*

*Goïi laø phaùp moân Sinh quang dieäu. Vieäc trong voâ soá kieáp ba ñôøi*

*Hieän töôïng thaønh hoaïi cuûa theá giôùi Ñeàu hieän trong moät loã chaân loâng Goïi laø Trí thanh tònh voâ thöôïng.*

*Ranh giôùi hö khoâng coøn tìm ñöôïc Loã chaân loâng Phaät khoâng bieân giôùi Coâng ñöùc cuûa Phaät khoâng nghó baøn Laø tri kieán tònh cuûa Nhö Lai.*

*Phaät ôû voâ bieân kieáp quaù khöù Vieân maõn taát caû Ba-la-maät*

*Sieâng tu tinh taán khoâng bieáng nhaùc Goïi laø phaùp moân Laïc bieán tònh.*

*Nhaân duyeân nghieäp baùo khoù nghó baøn Phaät vì chuùng sinh giaûng ñaày ñuû Hieän baøy caùc phaùp tònh khoâng nhô Goïi laø phaùp moân Saâu voâ thöôïng.*

*Thaáy trong moät loã loâng Nhö Lai Coù theå dung naïp heát chuùng sinh Chuùng sinh cuõng khoâng bieát ñeán ñi*

*Goïi laø phaùp moân Chieáu caùc phöông.*

Laïi coù Thieân vöông Ñaâu-suaát ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Thaønh töïu chö Phaät chuyeån phaùp luaân.

Trôøi Laïc Baûo Keá ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Hö khoâng giôùi tònh quang.

Trôøi Thaéng Traøng ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Bieån nguyeän lôùn ñi vaøo chuùng sinh ñöôïc tòch tónh.

Trôøi Baùch Quang Minh ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Taát caû phaùp coù voâ löôïng quaùn haïnh voâ töôùng.

Trôøi Sieâu Duõng Nguyeät ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Naêng löïc giaùc ngoä vöôït khoûi caùc caûnh giôùi.

Trôøi Thaéng Nhaõn Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Hoan hyû tu taäp khoâng phaù hoaïi taâm Boà-ñeà.

Trôøi Tuùc Trang Nghieâm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Phöông tieän cuûa chö Phaät möôøi phöông thu phuïc chuùng sinh.

Trôøi Laïc Tònh Dieäu ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Bieån taâm voâ bieân hoài höôùng töøng nieäm, tuøy ñoái töôïng maø hieän ra khaép.

Khi aáy, nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, Thieân vöông Ñaâu-suaát nhìn khaép chö Thieân Ñaâu-suaát, roài noùi keä raèng:

*Nhö Lai coù khaép caû phaùp giôùi Vì chuùng sinh oâ tröôïc xuaát theá*

*Thuyeát phaùp theo yù thích ngöôøi nghe Hieäu laø Phaùp vöông Voâ Thöôïng Thaéng. Ñôøi tröôùc, Nhö Lai tu nhieàu haïnh*

*Bieån nguyeän thanh tònh ñaõ ñaày ñuû Taát caû caùc phaùp ñeàu hoaøn thaønh*

*Laø Baäc Coâng Ñöùc phöông tieän thaéng. Phaùp thaân Nhö Lai khoâng nghó baøn Phaùp giôùi phaùp taùnh ñeàu coù khaép AÙnh saùng chieáu khaép taát caû phaùp Tòch tònh, caùc phaùp ñeàu hieän ra.*

*Chuùng sinh ngu si, nghieäp chöôùng troùi Cao ngaïo, phoùng tuùng theo ngoaïi caûnh Vì hoï, Phaät giaûng phaùp tòch dieät*

*Hoan hyû öa thích ñeàu ñöôïc thaáy, Laø nôi quy höôùng nhaát theá gian Cöùu hoä chuùng sinh tröø caùc khoå*

*Chuùng sinh chieâm ngöôõng Baäc Voâ Thöôïng Nhö traêng troøn saùng treân ñaàu nuùi.*

*Caûnh giôùi chö Phaät khoù nghó baøn Taát caû phaùp giôùi cuõng nhö vaäy Ñaït taän cuøng naêng löïc caùc phaùp*

*Thaønh töïu ñònh tueä vaø phöông tieän, Caûnh giôùi thanh tònh, bieån coâng ñöùc Taát caû chuùng sinh naøo coù duyeân Nghe coâng ñöùc Phaät phaùt Boà-ñeà Tieâu tröø traàn caáu thaønh toái thaéng.*

*Nhö soá buïi traàn voâ bieân coõi Soá Phaät töû aáy ñeàu vaân taäp*

*Cuùng döôøng Nhö Lai, nghe nhaän phaùp*

*Ñeàu thaáy côø phaùp vua phöông tieän.*

Laïi coù Thieân vöông Daï-ma ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Caùc chuùng sinh lìa öu buoàn hoài höôùng caên laønh.

Trôøi Duyeät Laïc Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Caùc caûnh giôùi.

Trôøi Voâ Taän Tueä ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Lìa caùc hoaïn naïn ñaày ñuû Töø bi. Trôøi Tònh Trang Nghieâm ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Phaân bieät caùc caên taùnh. Trôøi Trì Tu-di ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Voâ löôïng toång trì chieáu saùng.

Trôøi Baát Tö Nghò Tueä ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Nghieäp trong caùc caûnh giôùi thaät khoâng theå nghó baøn.

Trôøi Teà Luaân ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Chuyeån phaùp luaân giaùo hoùa chuùng

sinh.

Trôøi Baát Tö Nghò Quang ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Maét saùng nhìn khaép caûnh

giôùi chuùng sinh.

Trôøi Nguyeät Tö Nhan ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Caùc phaùp baûo hieän khaép.

Trôøi Phoå AÂm Bieán Quaùn ñöôïc töï taïi ñoái vôùi phaùp moân Nhöõng ñieàu caàn laøm ñoái vôùi chö Thieân baèng taâm tònh.

Khi aáy, nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, Thieân vöông Daï-ma nhìn khaép chö Thieân Daï-ma, roài noùi keä raèng:

*Phaät trong voâ löôïng kieáp nhö bieån Ñaõ caïn heát phieàn naõo sinh töû*

*Laïi daïy chuùng sinh ñaïo thanh tònh Thaép ñeøn trí tueä cho chuùng sinh. Phaùp thaân Nhö Lai roäng voâ bieân*

*Bao truøm möôøi phöông khoâng giôùi haïn Trí tueä quang minh söùc phöông tieän Thieàn laïc tòch dieät cuõng voâ bieân.*

*Sinh laõo beänh töû öu bi khoå*

*Ñoäc haïi gaây phieàn naõo chuùng sinh Vì nhöõng vieäc aáy, phaùt Töø bi Duøng trí voâ taän daïy giaùc ngoä.*

*Trí tueä Nhö Lai tuøy thuaän giaùc*

*Thoâng hieåu ba ñôøi khoâng chöôùng ngaïi Bieát roõ taát caû caùc nghieäp thieän*

*Goïi laø phaùp moân Giaùo hoùa saùng. Voâ löôïng toång trì khoâng giôùi haïn Bieän taøi Nhö Lai cuõng voâ taän*

*Thöôøng chuyeån phaùp luaân dieäu thanh tònh Goïi laø moân Tu-di toång trì.*

*Moät thaân cuûa Ñaïi Thaùnh voâ thöôïng Hieän ra ôû taát caû theá giôùi*

*Taát caû chuùng sinh ñeàu thaáy Phaät Goïi laø caûnh giôùi Thieän thaéng quang. Chuùng sinh moät laàn thaáy Nhö Lai Coù theå ñoaïn tröø caùc phieàn naõo*

*Xa lìa taát caû caùc nghieäp ma*

*Goïi laø caûnh giôùi Dieäu thanh tònh. Giöõa caùc chuùng hoäi nhieàu nhö bieån Phaät hieän chieáu saùng caùc chuùng naøy*

*Tuoân möa phaùp xuoáng khaép chuùng sinh Goïi laø phaùp moân Phoå aâm xöng.*

